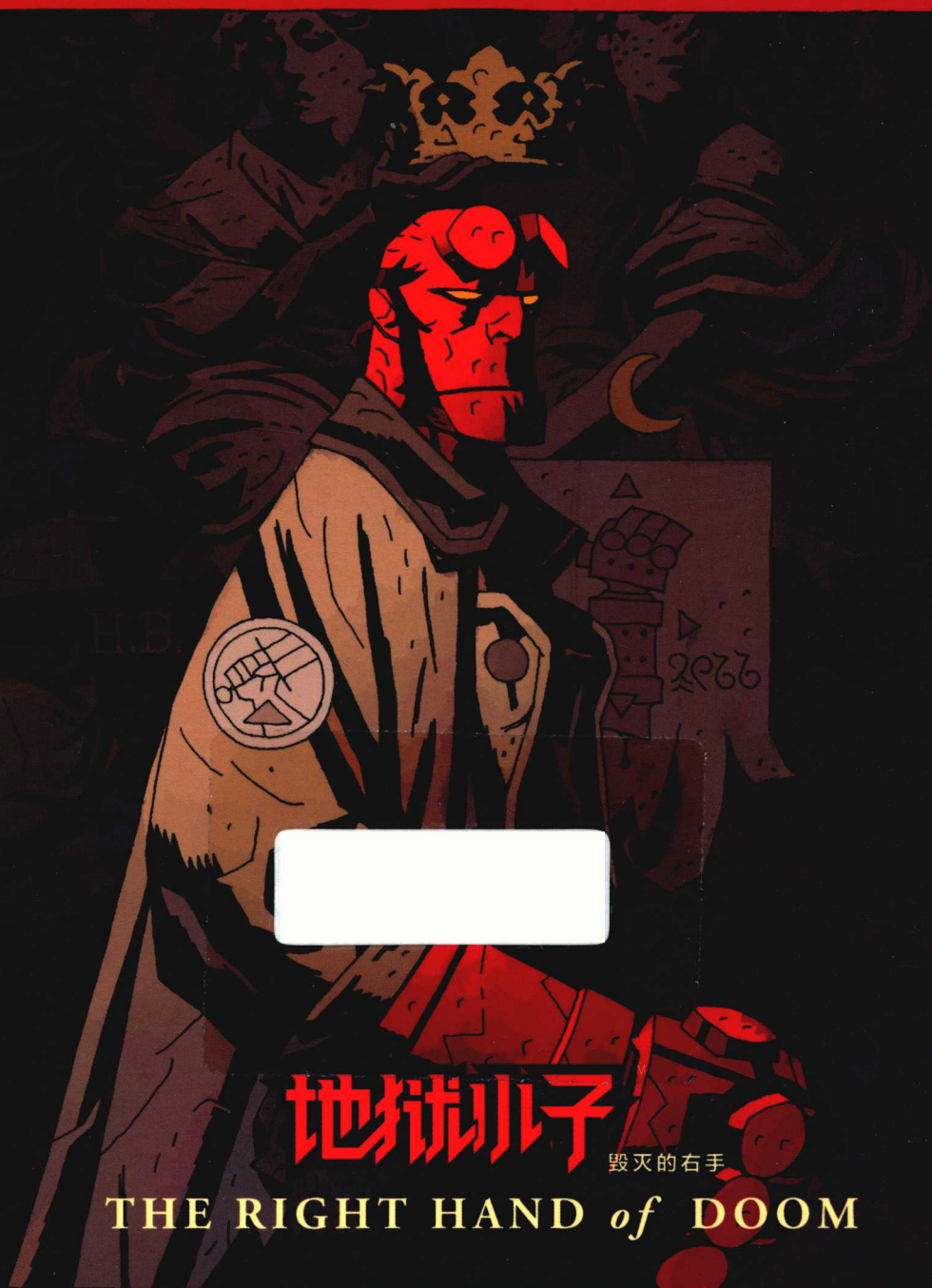


# HELLBOY™



地狱小子

毁灭的右手

THE RIGHT HAND *of* DOOM

MIKE MIGNOLA

# 地狱小子<sup>TM</sup>

## 毁灭的右手

【美】迈克·米格诺拉 著

不高兴汉化 任永欣 译



 中国长安出版社

版权所有 侵权必究  
版贸核渝字(2014)第81号

### 图书在版编目(CIP)数据

地狱小子. 4, 毁灭的右手 / (美) 米格诺拉著; 不高兴汉化, 任永欣译. -- 北京: 中国长安出版社, 2014.11

ISBN 978-7-5107-0841-1

I. ①地… II. ①米… ②不… ③任… III. ①漫画—连环画—美国—现代 IV. ①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第268152号

## 地狱小子4: 毁灭的右手

【美】迈克·米格诺拉 著 不高兴汉化 任永欣 译

---

出版: 中国长安出版社

社址: 北京市东城区北池子大街14号(100006)

网址: <http://www.ccapress.com>

邮箱: [capress@163.com](mailto:capress@163.com)

发行: 中国长安出版社

电话: (010) 85099947 85099948

印刷: 重庆大正印务有限公司

开本: 787mm×1092mm 16开

印张: 9.25

字数: 270千字

版本: 2015年1月第1版 2015年1月第1次印刷

---

书号: ISBN 978-7-5107-0841-1

定价: 49.80元



## 毁灭的右手

迈克·米格诺拉 著

上色

戴夫·斯图尔特

嵌字

帕特·布罗索



编辑

斯考特·阿莱

地狱小子商标设计

凯文·诺兰

本书设计

迈克·米格诺拉 及 凯瑞·格拉齐尼

(美版) 出版人

迈克·理查德森



DARK HORSE BOOKS®



DARK HORSE BOOKS®

Publisher : Mike Richardson  
Editor : Scott Allie

First Edition: April 2000  
Second Edition: November 2003

HELLBOY™: THE RIGHT HAND OF DOOM, trademark and copyright © 1998, 1999, 2000, 2003 and 2014 Mike Mignola. Hellboy is a trademark of Mike Mignola. All rights reserved. Dark Horse Books® and the Dark Horse logo are registered trademarks of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics, Inc. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental.

This volume collects stories from the Dark Horse comic books *Dark Horse Presents* #151, *Dark Horse Presents Annual* 1988, *Dark Horse Presents Annual* 1999, Gary Gianni's *The Monster Men*, *Abe Sapien: Drums of Dead*, and *Hellboy: Box Full of Evil* #1 and #2.

# 第一部分

## 早期



# 烤饼

1947年，

新墨西哥州  
某地空军基地。

地狱小子！

吃早饭！

我要热面汤！

麦克  
(狗)

地狱小子  
(两岁)

早饭不能吃面汤，  
尝尝烤饼。

啥？

KLINK

烤薄饼。

哦!!!

不要……

我不爱吃  
烤薄饼！

你以前又没吃过，  
先尝尝再说。

诺顿·瑞克  
将军  
隶属超自然  
研究防御局

看上去  
粘粘的……

就尝  
一口。

张嘴。

啊啊啊啊啊啊……

USA

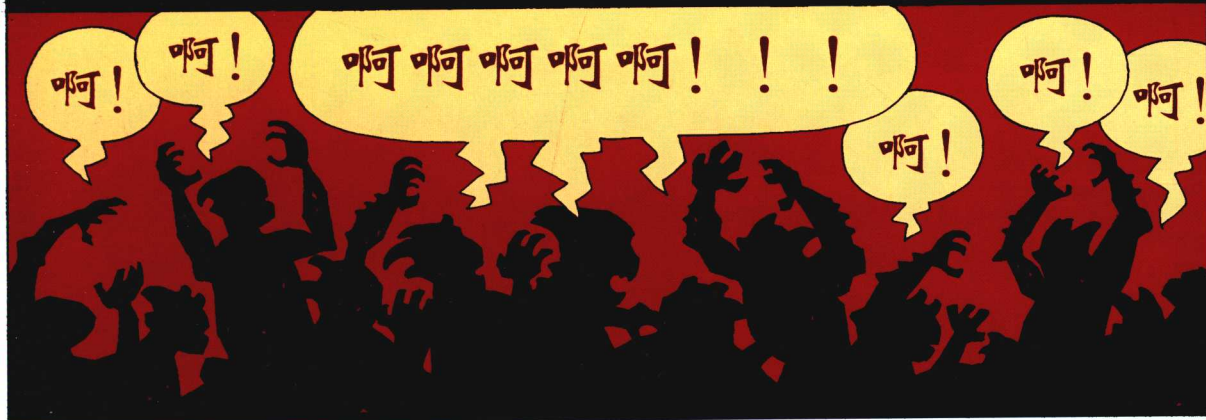


嘿……

味道超赞！



与此同时，  
在万魔殿——  
地狱的都城。



啊！

啊！

啊啊啊啊啊啊！！！！

啊！

啊！

啊！



外面什么  
情况？

是那个孩子。

他吃烤饼了。

阿斯塔罗斯<sup>1</sup>  
地狱大公爵

玛门<sup>2</sup>

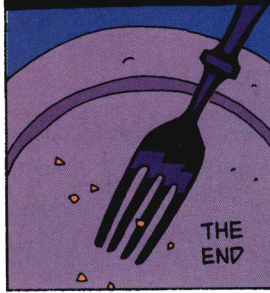


他再也不会  
回来了。

哈伯利姆<sup>3</sup>



这真是我们最  
黑暗的时刻。



THE  
END

3. 哈伯利姆: Haborym, 在《所罗门之钥》中名叫艾尼 (Aini), 被描绘成长有人、蛇、猫头的恶魔, 手持火炬骑着巨大的蝮蛇在空中飞行; 哈伯利姆掌管地狱之火, 指挥26个恶魔军团。

# 烤饼

有一天黑马漫画的一个人问我有没有兴趣画一画儿童时期的地狱小子。我并没有这么做，但是我也没有拒绝他，而是说：“你说两页篇幅的关于地狱小子吃烤饼的故事怎么样？”我当时是一时冲动，我根本没指望能有多少人喜欢这个。但是出乎我意料的是这一篇意外爆红。这种惊喜的感觉真是很美好。

《烤饼》发表于 1999 年的《黑马出品 - 年刊》。



# 恶魔本性

这其实是我构思的第一个关于地狱小子的故事（可能得追溯到 1994 年了），但是直到 1999 年我才有机会将它画出来。本故事是基于 6 世纪时的英格兰隐士圣兰纳德的传说改编的。圣兰纳德和巨龙搏斗时负了伤，血滴在地上，那里就开出了山谷百合花。据说那些百合花到现在还有，就在霍舍姆和西苏塞克斯的皮斯波特村之间的某地。

《恶魔本性》发表于《黑马出品》第 151 期，和《烤饼》一样，本次是首次以彩页形式出版。



# 沃德大帝

本故事是两个传说故事的结合体——《飞翔的猎人》（无头国王沃尔莫和他的猎犬）以及《绿巨人》（不是浩克……是关于死亡的美人鱼和炽热的金币）。当然里面还涉及到不少挪威传说，用来增强故事神秘古怪的气氛。

我要感谢一位没有署名的读者，他给了我一本很棒的挪威照片集锦，对我很有帮助。

《沃德大帝》是为本合订本特别创作的。

# 恶魔本性

英格兰，1954年。



奥西里斯<sup>1</sup>  
兄弟会。

别来无恙，  
兄弟。

特雷佛·布鲁姆教授  
已经告诉我们关于  
你的事了。

是好事。



是吗，这可不公平，  
他没怎么跟我  
提过你们。

他跟你说是  
可以相信  
我们吗？

还有我们托  
你办的事。



说了……



关于我们你知道现在  
知道的就够了。

我们要给你一个任务：去杀一条……

不错。

……龙。



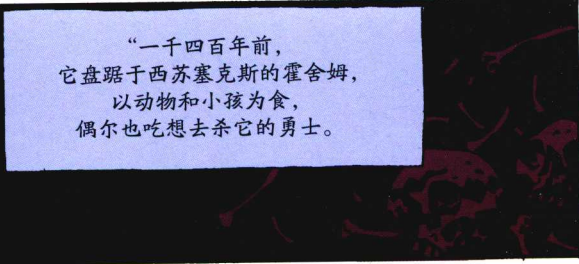
1. 奥西里斯：Osiris，埃及最重要的九大神明“九神”（Great Ennead）之一。详细介绍请见附录。



再说一遍？



圣兰纳德  
之龙……



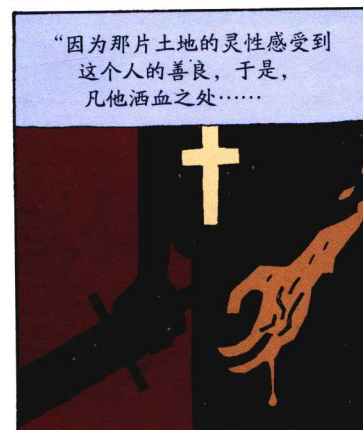
“一千四百年前，  
它盘踞于西苏塞克斯的霍舍姆，  
以动物和小孩为食，  
偶尔也吃想去杀它的勇士。”



“后来，  
一位僧侣带上武器  
进入了那片森林……”



“……他在那里血战恶龙，  
最终将它赶回了地心洞穴，  
但这位僧侣也身负重伤。”



“因为那片土地的灵性感受到  
这个人的善良，于是，  
凡他洒血之处……”



“……都开  
出百合花。”



现在我们有确凿的证据表明  
龙又卷土重来。

所以布鲁姆才跟  
我们推荐你。

已经有人  
遭难了。

不错。



拿上  
这个。

这是沃里克伯爵<sup>2</sup>屠龙时的牙。

哦，好吧。



愿你使用此牙能比伯爵  
更加所向无敌。

2. 沃里克伯爵：这里指沃里克伯爵一世理查德·内维尔（Richard Neville），详细介绍请见附录。



“……把事办好。”

我见过闹鬼的椅子和会说话的猫鼬，  
我可从来没对付过龙啊。

这帮家伙是不是想趁机办了我？



大概不是。



接招吧，大家伙！



该死！

好吧，你是  
真家伙，那咱  
好好——

嘿！  
嘿！

